

Selbstfahrender Futtermischwagen mit vertikalen Mischschnecken
Mélangeuse automotrice verticale
Zelfrijdende verticale voermengwagen



Verfügbar auch
Disponible également
Ook beschikbaar

SV | SW



dobermann
sw200



190 HP
HS

dobermann





Dobermann: das Flaggschiff

- Qualitätsgerechte Leistung des Futtermischwagens mit vertikalen Mischschnecken Hochleistungsfräse
- Maximale Ladekapazität dank verringertem Leergewicht ohne Beeinträchtigung der Stabilität, Statik oder Sicherheit
- Hoher Fahrkomfort und ergonomisches Design zugunsten erhöhter Produktivität und Betriebsqualität
- Gedämpfte Geräuschemission und verminderte Betriebskosten
- Austragvorrichtung am Heck zugunsten einer gleichmäßigen Verteilung der TMR (Totalmischration)

Dobermann: l'amiral

- Haute performance de la mélangeuse avec 2 vis verticales
- Fraise à haute efficacité
- Bruits et coûts d'entretien réduits
- Capacité de chargement augmentée en conséquence d'un poids à vide réduit
- Un confort de conduite typique du secteur automobile et une ergonomie étudiée afin d'augmenter la productivité du travail
- Déchargement postérieur pour une distribution homogène

Dobermann: het vlaggeschip

- Hoogwaardige prestaties van de dubbele verticale voermengwagen.
- Hoog rendement van de laadfrees.
- Vermindert het lawaai en de exploitatiekosten.
- Maximale laadcapaciteit dankzij een laag eigengewicht met een zeer stabiel en veilig onderstel.
- Comfortabel rijden zoals met een auto en het ergonomische ontwerp zijn de basis van deze machine.
- Aan de achterzijde word het homogene product gelost.



Der Selbstfahrer ist mit einer geräumigen und ergonomischen Kabine mit unübertroffenem Sichtfeld ausgestattet. Der Luftstrom in der Kabine erfolgt nach auf Pkws angewandten Kriterien, was zur höheren Komfort und somit erhöhter Produktivität führt. Das Armaturenbrett ist kompakt und vollständig ausgestattet (einschl. Wiegeeinrichtung).

La machine est équipée d'une cabine spacieuse et ergonomique dotée d'une visibilité optimale. La circulation de l'air est basée sur concepts du secteur automobile: confort augmenté et une productivité plus importante du travail.

Le tableau de bord est complètement intégré et compact, (inclus le système de pesage).

De machine is uitgerust met een ruime en ergonomische cabine met een goed zicht ook tijdens transport. De ventilatie in de cabine is goed te regelen voor een veilige en aangename werkomgeving. Het compacte dashboard is voorzien van geïntegreerde weegkast naar keuze.



Das Modell ist lieferbar nur bis zum Motorenverfügbarkeit mit Flexibilität-System.

Modèle disponible jusqu'à la fin du stock de moteurs soumis au régime de flexibilité

Model beschikbaar tot aan de uitputting van de motoren in stock die onderworpen zijn aan het flexibiliteitssysteem.



Mit Heck-Querförderband ausgestattete Maschine

Die Dobermann sind mit einem 6-Zylinder 6057 cm³ Deutz Turbo- Diesel-Motor ausgestattet. Die 210 PS sind zugunsten eines geringeren Kraftstoffverbrauches und geringerer Geräuschemission auf 175 PS und 2100 U/min bzw. auf 190 PS und 2100 U/min gedrosselt.

Bei der HS (High Speed) Modellen SV 130, SV 150, SW 160 und SW 200 m³ kann der hydraulische Radantrieb mit automatisch variablem Pumpenvolumen eine Fahrgeschwindigkeit bis zum 40 km/h erreichen.

Moteur à grande fiabilité et faible consommation d'énergie.

Les mélangeuses automotrices Dobermann AS et HS sont équipées avec des moteurs turbo-diesel Deutz à 6 cylindres et 6057 cm³ de 210 CH, étalonnés à 175 CH et 2100 rpm ou à 190 CH et 2100 rpm, afin de minimiser la consommation de gasoil, d'en augmenter la fiabilité et réduire le niveau de bruit.

Dans les versions SV130, SV 150, SW 160 et SW 200 m³, la transmission hydrostatique d'avancement, avec variation automatique de déplacement, peut atteindre, sur le modèle « HS » (High Speed), une vitesse de 40 km/h.

Zeer betrouwbare motor en laag verbruik.

De Dobermann zijn uitgerust met Deutz turbo-diesel motors, met 6 cilinders en 6057 cm³ van 210 pk, afgesteld op 175 pk en 2100 tpm ofwel van 190 pk en 2100 tpm, om het verbruik te minimaliseren, de betrouwbaarheid te verhogen en het geluid te herleiden.

Bij de modellen SV 130, SV 150, SW 160 en SW 200 m³, de hydrostatische transmissie van voortgang, met automatische wisselaar van de cilinderinhoud, heeft de mogelijkheid bij het model "HS" ("High Speed") een snelheid van 40 Km/h te realiseren.

Ecomode

Das ECOMODE-System schaltet sich automatisch ein, so dass die Maschine mit der Höchstgeschwindigkeit von 35 km/h und einer Motordrehzahl von 1600 statt 2100 U/min (d.h. bei maximalem Drehmoment statt maximale Motorleistung) und dank der elektronischen Steuerung der Hydraulikpumpen und des Motors mit verringertem Kraftstoffverbrauch (**bis zu 15 %**) betrieben werden kann.

Sollte maximale Motorleistung benötigt werden (Steigungen, Abzweigungen...), gleicht sich die Motorleistung zur Einhaltung der idealen Geschwindigkeit automatisch den Gegebenheiten ein.

Ecomode

Le système de contrôle ECOMODE s'active automatiquement et permet de rouler à une vitesse maximale de 35 km/h, avec un régime moteur de 1600 tours/minute au lieu de 2100 tours/minute, permettant une **réduction de la consommation de carburant** qui peut atteindre **15 %** grâce au système de contrôle électrique de la pompe et du moteur hydrostatique.

En cas d'un besoin soudain d'énergie (collines, intersections...), le moteur s'adapte automatiquement, afin de garder une vitesse idéale.

Ecomode

De ECOMODE schakelt automatisch aan en wordt gebruikt om bij de maximale snelheid van 35 km/uur het toerental te verlagen van 2100 tot 1600 toeren per minuut. Dankzij de elektronische controle van de hydraulische pompen en motoren, **levert dit een brandstofbesparing** die kan oplopen tot maar liefst **15%**. Voor als er plotseling extra vermogen nodig is (heuvels, kruispunten,enz.) past de motor zich aan bij de ideale snelheid.



Precision Feeding



DNA: DIREKTER NIRS-ANALYSATOR

Direkte Analyse des Trockenmassegehalts der Inhaltsstoffe. Automatische Gewichtskorrektur. Die geladenen Inhaltsstoffe können mit Hilfe einer Software verfolgt werden. Effektive Einsparungen der Fütterungskosten (I.O.F.C.).

DNA: DIRECT NIRS ANALYZER

Analyse directe de la Matière Sèche des aliments. Correction de la ration automatique. Traçabilité des aliments avec logiciel dédié. Réduction de coûts d'alimentation (I.O.F.C.).

DNA: SNELLE DROGESTOF METING

Voor een snelle analyse van het drogestof percentage in het product een automatische correctie van het te laden gewicht. De producten kunnen worden ingegeven door middel van speciale software. Werkelijke besparingen op de voerkosten.

DATA TRANSFER MANAGEMENT

Eine moderne Waage kontrolliert ständig die verteilt Ladung gemäß Kriterien zur präzisen Fütterung.

Systèmes de pesage développés afin de maintenir les rations sous contrôle selon les critères de l'Alimentation de Précision.

Een geavanceerd systeem om vanuit huis meerdere voerrantsoenen samen te stellen en achteraf te controleren. Via een geheugenstick is het uitwisselbaar met de voermengwagen



■ Vertikales Schneiden und Mischen: außergewöhnliche Ergebnisse

Dank des im Vergleich zu anderen Marken ausgeglichenen angeordneten Volumens kann der Dobermann mehr Material laden und passgenau zerschneiden und vermischen. Der hervorragende Drehmoment der Deutz Motoren in Verbindung mit dem mechanischen Antrieb und dem 2-Ganggetriebe gewährleistet eine optimale Drehgeschwindigkeit der Mischschnecken. Dies hat eine erheblich verkürzte Schneide- und Mischzeit zur Folge. Das programmierbare Zusatzgerät „Cutter Activ“ zur Kontrolle der hydraulischen Gegenschneiden verringert die Arbeitszeit und verbessert die Schneid- und Mischleistung..

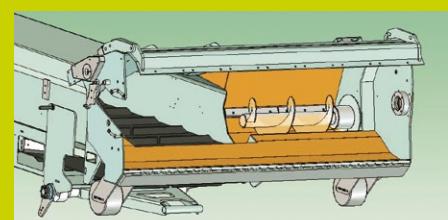
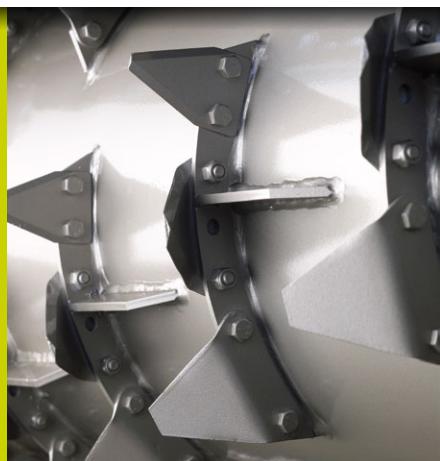
■ Coupe et mélange vertical: résultats extraordinaires

Avec un volume égal aux autres marques, Dobermann peut charger, couper et mélanger une quantité supérieure d'aliments. La puissance, fournie par le moteur Deutz combinée avec la transmission mécanique avec boite de vitesses à 2 rapports, permet l'augmentation de la vitesse de rotation des vis, ce qui diminue considérablement le temps de coupe et de mélange des produits. Le système de programmation des couteaux hydrauliques Cutter Active permet de réduire les temps de travail et d'optimiser les performances de coupe et de mélange.

■ Verticaal snijden en mengen met buitengewone resultaten

De Dobermann, ten opzichte van andere merken met evenwaardig volume, kan een hogere hoeveelheid materiaal vullen, optimaal snijden en mengen.

De combinatie van Deutz motoren en mechanische aandrijving met 2 snelheden schakelkast, zorgt voor een optimale snelheid van de vijzel draaiing en dus een aanzienlijke vermindering van duur voor het snijden en mengen van de producten. Het programmeerbare apparaat Cutter Activ voor de controle van de hydraulische tegenmessen verlaagt de werktijd en optimaliseert de snij- en mengprestaties.



DOBERMANN AS - HS:
Entnahmeverrichtung standardmäßig mit Edelstahleinsätze
Fraise avec insertions standard en acier inox
Standard inzetstukken in roestvrij staal op freesarm

■ Laden mit maximaler Produktivität

Die Entnahmeverrichtung wird in Bezug auf Effizienz- und Strukturschonung der Futterkomponente, auf die höchste Ebene platziert. Auf Grund der Messeranordnung, der Möglichkeit, in beiden Drehrichtungen zu laden, und der Zuführungsschnecke, die sich hinter der Trommel befindet, gewährleistet die Fräse höchste Förderung der Futterkomponenten auf das, dank der großen Rollen, schnelllaufende Einzugsband. Die Verwendung von zwei unabhängigen hydraulischen Motoren und Rexroth Kolbenpumpen trägt zur hohen Leistung bei.

Die 1900 mm breite Frästrommel wurde zur Verbesserung der Arbeitsleistung und der Leistungserhöhung der einzelnen Messern entwickelt. Das 800 mm breite Einzugsband unterstützt am besten die hohe Ladekapazität der Fräse.



■ Fraiser avec la meilleure efficacité

Le système de fraise est excellent au point de vue productivité et respect de la fibre. Grâce à la position des couteaux, à la possibilité de chargement dans les deux sens de rotation et à la vis horizontale placée derrière le tambour, la fraise garantie le meilleur flux des produits vers le tapis de chargement. Le canal de chargement de 800mm de large est adapté à la grande capacité de chargement de la fraise. L'installation d'un moteur hydraulique indépendant et d'une pompe à pistons Rexroth, permet d'obtenir des performances élevées. La largeur du tambour de la fraise a été élargie à 1900 mm afin de maximiser les performances, en augmentant la puissance par couteau.

■ Laden met maximale capaciteit

De laadfrees is als best werkende getest met de meeste capaciteit en met respect voor structuur behoud. Dit is dankzij de positie van de messen, de mogelijkheid om te laden in twee draairichtingen en de transport-vijzel achter de trommel, levert de frees de maximale capaciteit op. De laadband met zijn 800 mm breedte is ontworpen met betere greep en hogere laadcapaciteit. De installatie van een hydraulische onafhankelijke motor en een Rexroth plunjerpomp zorgen voor een hoge prestatie. De breedte van de freestrommel werd verbreed tot 1900 mm om de efficiëntie te maximaliseren en de kracht van elk mes te verhogen.



Mechanischer Storti-Antrieb

Der mechanische Storti-Antrieb verbessert die Kraftübertragung des Motors und verringert den Kraftstoffverbrauch im Vergleich zu anderen von den meisten auf dem Markt erhältlichen Maschinen gebrauchten Hydrauliksystemen um bis zu 25 %.

Dank der hohen Betriebssicherheit kann die Maschine bei minimalen Wartungskosten und begrenzten Stillstandzeiten täglich intensiv genutzt werden.

Mit der neuen von der Storti R&D Abteilung entwickelten elektro-hydraulischen Trockenkupplung können die Mischschnecken über einen einfachen Schalter am Armaturenbrett unabhängig von der Entnahmeverrichtung eingeschaltet werden.

Dank der Unabhängigkeit der Struktur der Futterkomponenten auf dem erforderlichen Niveau gehalten und gleichzeitig eine strikte Kontrolle der Mischungsqualität ermöglicht. Die Trockenkupplung ist sehr wartungsfreundlich. Die Spezial Sinterbronzescheiben sind innerhalb weniger Minuten austauschbar.

Das System ist mit einem mechanischen Ablesegerät ausgestattet, das den Verschleiß der Kupplung feststellt.

La transmission mécanique Storti

Le système de transmission mécanique Storti maximise l'utilisation de la puissance du moteur en réduisant jusqu'à 25 %, la consommation de carburant, contre les systèmes hydrauliques utilisés par la plupart des machines sur le marché. L' excellente fiabilité du système répond aux nécessités d'utilisation quotidienne et intensive de la machine, en minimisant les coûts d'entretien et les risques de blocage.

Le nouvel embrayage électro-hydraulique à sec développé par le bureau d'étude Storti permet l'activation des vis à travers un bouton placé sous le tableau de bord, en complète autonomie de la fraise. Cette indépendance garantie le respect de la fibre des aliments, en contrôlant l'homogénéité du mélange et la dimension des fourrages en détail. L'entretien de l'embrayage est très rapide. Le dispositif de petit diamètre, grâce aux pastilles en matière synthétisée, peut être démonté en quelques minutes.

Le système est aussi doté d'un dispositif de contrôle mécanique de l'état d'usure de l'embrayage.

De mechanische transmissie van Storti

Dankzij de mechanische overbrenging van het mengsysteem benut Storti al het beschikbare vermogen van de motor. Er is geen verlies door een hydraulische systeem. Veel wagens werken met hydraulische aandrijving van het mengsysteem; Storti niet, Vandaar dat wij het brandstofverbruik kunnen verminderen tot 25% in vergelijking met de meeste machines op de markt aanwezig.

Voor intensief dagelijks gebruik van de voermengwagen, zoals bijv. in het loonwerk, is het belangrijk dat de wagen betrouwbaar is, lage onderhoudskosten per uur heeft en minimale uitval uren. De elektro hydraulische droge koppeling voor de aandrijving van de mengvijzels wordt door een schakelaar vanuit de cabine bediend. De mengvijzel hoeft tijdens het laden niet te draaien, dit kan onafhankelijk van de opvoerband.

U maakt zelf de keuze om veel te snijden onder het laden of dat u eerst een deel laadt en dan pas gaat mengen. Op deze manier hebt u altijd controle over de structuur in uw voer.

Het onderhoud van de droge koppeling is zeer eenvoudig omdat de blokjes, die zijn voorzien van slijtage indicator, in een paar minuten kunnen worden vervangen.



DOBERMANN AS - HS:
Frästrommel aus besonders verschleißfestem Stahl
Tambour fraise standard en acier spécial anti-usure
Standaard freestrommel in speciaal antislijtage staal

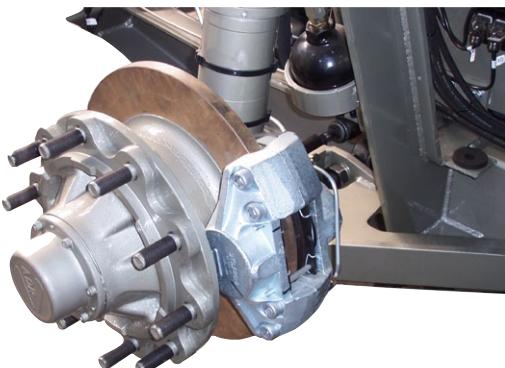
Die Entnahmefräse lädt in beiden Drehrichtungen
La fraise peut charger dans les deux sens de rotation
De frees kan in twee draairichtingen laden

■ Eine starke und sichere Struktur für alle Einsatzbereiche

Sowohl der Rahmen wie auch das Bremssystem, die Aufhängung und die Gewichtsverteilung wurden nach automobilistischen Gesichtspunkten entwickelt.

Der Rahmen wurde aus starren Längsschnitt Trägern gefertigt. Der Durchmesser der Vorderscheiben wurde erhöht und das Bremssystem wird hydraulisch unterstützt, während die Hinterräder mit Trommelbremsen (HS) ausgestattet sind.

In der Verbindung der Vorderräder mit dem Rahmen wird die momentan in der Automobilindustrie gebrauchte Mc Pherson Technologie verwendet. Sowohl die Vorder- als auch die Hinterräder haben die Maße R 22.5 mit 10-Loch Felgen. Die hinteren Zwillingsreifen haben ein gemischtes Profil, das für den Straßenverkehr und das Gelände geeignet ist. Die Standardmodelle sind an beiden Vorderrädern mit einer unabhängigen Hydraulikaufhängung ausgestattet, während die HS-Modelle diese Aufhängung auch bei den Hinterrädern haben.



■ Une structure solide et sûre pour toutes les applications

Châssis, freins, suspensions et répartition des poids ont été conçus avec la logique du secteur automobile industriel. Le châssis est composé de longerons horizontaux, robustes et rigides; les servofreins antérieurs à disques sont de plus grandes dimensions et les freins postérieurs à tambour.

Le système de freinage est doublé avec des accumulateurs. Le branchement des roues antérieures au châssis utilise le système McPherson normalement installé sur les camions. Les roues antérieures et postérieures sont type R22.5 avec 10 trous. Les pneus ont un design mixte qui garantie un bon résultat sur tous les terrains. Les versions fermières sont équipées avec des suspensions hydrauliques indépendantes sur chaque roue antérieure. Sur les versions routières (HS) les suspensions indépendantes sont aussi sur les roues postérieures.

Die HS- und AS-Modelle verfügen über eine hydraulische Fräserarmverstellung, das höchste Sicherheit im öffentlichen Straßenverkehr gewährleistet. Die Vorrichtung wird über die Joystick-Steuerung des Fräserarms eingeschaltet.

Les versions routières sont équipées d'un système de blocage hydraulique du bras fraise qui garantie une excellente stabilité pendant les déplacements sur la route. Ce système est totalement contrôlable par le joystick de la fraise.

Op de HS en AS modellen is de frees uitgerust met een hydraulisch blokkeersysteem, welke veiligheid tijdens het rijden op de openbare weg garandeert. Dit systeem wordt geactiveerd met de joystick van de frees.



Aufstiegsleiter zur Kontrolle und Magnet
Echelle d'inspection et aimant fixe
Inspectieladder en vaste magneetinspectietrap



Rotermagnet
Aimant rotatif
Draaibare magneet



Extrem stabile Heckstruktur
Structure arrière solide et puissante
Robuste en sterke achterconstructie

■ Gemaakt voor het zware werk

Het chassis, het remssysteem en de gewichtsverdeling zijn ontworpen vanuit de transportwereld.

Het chassis bestaat uit stevige horizontale balken. De voorste remschijven hebben een grote diameter en worden hydraulisch bekrachtigd terwijl de achterwielen zijn voorzien van trommelremmen. (Alleen op de HS).

De voorwielen zijn gemonteerd aan een McPherson wielophanging. Een zeer goed ontwerp dat veel toegepast wordt in de transportwereld.

Zowel de voor- als de achterwielen zijn 22.5 inch. De dubbele achterbanden hebben een grof lengteprofiel; uitermate geschikt voor transport en veld omstandigheden.

In de standaard uitvoeringen is de wagen uitgerust met onafhankelijke hydraulische vering op de voorwielen, terwijl de HS uitvoering ook onafhankelijke vering op de achterwielen heeft.





DUALES KÜHLSYSTEM

Wasser- und Ladeluftkühler wurde vergrößert. Er zieht die warme Luft aus dem Motorbereich und bläst sie in das Heckteil der Maschine. Die Wärmetauscher-Funktion benötigt weniger Luft. Durch die Vergrößerung des Geräts und die gleichzeitige Verringerung der durchfließenden Luftmasse kann die Geschwindigkeit des Durchflusses geringer sein.

DOUBLE SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Le système de refroidissement a été agrandi. Il absorbe l'air de l'intérieur de la machine en le projetant vers l'arrière de la machine. Il demande une quantité inférieure d'air pour l'échange thermique, en réduisant la vitesse de passage de l'air même.

HET KOELSYSTEEM

De radiator en de intercooler hebben een grote capaciteit. Samen met de motor zuigen ze de lucht vanaf de achterkant van de machine waar het minste stof is. De moderne radiatoren hebben minder koellucht nodig, dit in combinatie met de grotere afmeting zorgt voor een lage luchtsnelheid en dus minder stof ontwikkeling.

MINIMALE GERÄUSCHEMISSION

Die Verwendung einer Motorhaube aus Glasfaser und einer schalldichten Verkleidung gewährleisten in Verbindung mit der geringen Motordrehzahl eine minimale Geräuschemission und somit erhöhten Komfort für den Benutzer.

RÉDUCTION DU BRUIT

L'utilisation des capots en fibres de verre et des panneaux insonorisés combiné avec un régime moteur bas, garantie un niveau minimal de sonore et augmente le confort pour l'opérateur.

MINIMAAL GELUID

Door gebruik te maken van glasvezel kappen en geluiddichte panelen, gecombineerd met het lage toerental van de motor, blijft het geluidsniveau minimaal.



DOBERMANN FÜR BIOGASANLAGEN

Der Selbstfahrer Doberman ist auch für Biogasanlagen verfügbar. Deswegen hat Storti das geeignete Zubehör entwickelt, wie, z. B., speziell Austragsband und Austragsverlängerung, Edelstahlbeschichtete Mischwanne und Mischschnecken, Chemie- Analysensystem des Produktes (DNA-NIRs System)

DOBERMANN POUR INSTALLATIONS BIOGAS

L'automotrice Dobermann est appropriée et disponible aussi pour nourrir les installations de biogaz. A ce propos Storti a développé exprès des accessoires, comme : tapis de décharge, et rallonges de décharge spéciales, revêtement de la cuve et des vis en inox, système d'analyse des paramètres chimiques des composants qui sont chargés (système DNA – NIRs)



DOBERMANN VOOR BIOGAS

De zelfrijder Dobermann is aangepast en verkrijgbaar ook voor de voeding van biogasinstallaties. Hiervoor heeft Storti speciale toebehoren ontwikkeld zoals: speciale afvoerbanden en verlengingen, tank- en vijzelbekleding in inox, analyseringssysteem van de chemische parameters van de geladen componenten (DNA – NIRs systeem).



LEICHTER ZUGANG UND LEICHE WARTUNG

Leicht zugängliche Wartungsteile
Automatische Fett-Zentralschmierung

FACILITÉ D'ACCÈS ET D'ENTRETIEN

Accès facile aux parties d'entretien
Système centralisé de graissage

ZEER GOED TOEGANKELIJK VOOR ONDERHOUD

Goed toegankelijk
Automatisch centraal smeersysteem



Das von der anerkannten Schweizer Vereinigung SQS vergebene Qualitätszertifikat ISO 9001:2008 gilt als fassbare Anerkennung dieser Qualitätspolitik.

La certification qualité ISO 9001: 2008 est délivrée par la compagnie Suisse SQS et reconnaît la politique qualité d'une entreprise.

Het ISO 9001: 2008 kwaliteits certificaat, uitgebracht door het prestigeuze Zwitserse SQS, is de tastbare erkenning van het kwaliteitsbeleid.

STORTI TECHNOLOGIE VERBESSERT UND HOLT DAS BESTE AUS TMR-SYSTEMEN

Nur qualitativ hochwertige gemischte Rationen gewährleisten eine optimale Viehfütterung und nutzen gleichzeitig die Vorteile eines Totalmischration-Systems (TMR). Dank der zum Erreichen einer optimalen TMR durchgeföhrten Forschungsarbeiten können die Futtermischwagen von Storti anhand qualitativ hochwertiger Fütterungskomponenten eine frische und erstrebenswerte Rationierung mit den angemessenen physikalischen Eigenschaften zum korrekten Wiederkauen gewährleisten. Dies ermöglicht die perfekte Kontrolle der ruminalen Fermentation und eine bessere Verdauung der faserhaltigen TMR-Teile. Alle diese Faktoren gewährleisten ein besseres Wohlbefinden des Viehs und somit eine höhere Produktionsleistung.

LA TECHNOLOGIE STORTI VALORISE LE MÉLANGE COMPLET

Seul un mélange de qualité peut offrir un aliment appétant pour le troupeau et mettre en évidence tous les avantages productifs de ce système d'alimentation. Grâce aux études visées pour obtenir un mélange complet « idéal », les mélangeuses Storti, associées à des aliments de qualité, fournissent une ration appétante, avec une structure appropriée et capable d'assurer une rumination correcte. Soigner avec attention cet aspect permet le contrôle des fermentations ruminales et une meilleure digestion des fibres. Toutes ces caractéristiques assurent le bien-être de l'animal et donc une meilleure productivité.

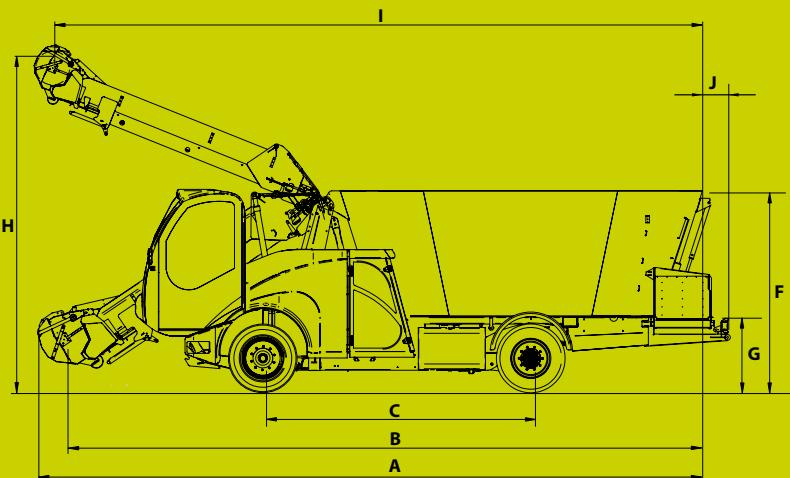
STORTI TECHNOLOGIE VERBETERT EN MAAKT OPTIMAAL GEBRUIK VAN TMR WETENSCHAP

Slechts een hoogwaardig gemengd rantsoen kan een wenselijke voeding voor het vee bieden, welke tegelijkertijd de voordelen van het TMR systeem geeft. Dankzij het onderzoek uitgevoerd met als doel het bereiken van het optimale TMR, is de voermengwagen van Storti, samen met hoge kwaliteit van bestandsdelen, in staat het gewenste verse rantsoen, met voldoende fysieke kenmerken te laten ontstaan om het beste te laten herkauwen. Dit staat een perfecte beheersing van de penswerkings en een verhoogde verteerbaarheid van het vezelige TMR deel toe. Alle deze factoren zorgen voor een groter welzijn van het vee en een hogere productie. De twee speciale verticale vijzels maken dat deze mengwagen bijzonder geschikt is voor bedrijven van grote afmetingen.

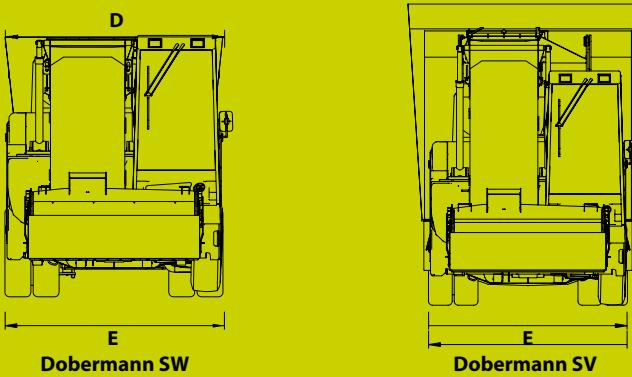
dobermann SV | SW

Vers. 0915 DE FR NL • Die technischen Daten und Abbildungen stellen lediglich eine Richtlinie dar. Mit dem Ziel, Produkte anzubieten, die den Anforderungen der Kunden stets entsprechen, behält sich Storti S.p.A. das Recht vor, jederzeit und ohne Ankündigung Aktualisierungen vorzunehmen. • Dans l'intérêt d'un développement continu des produits, Storti S.p.A. se réserve le droit de changer à n'importe quel moment les caractéristiques et données techniques des produits. Les données sont indicatives et non engageantes pour le producteur. • Technische gegevens en beelden zijn slechts een richtlijn. Vanwege het feit dat Storti S.p.A. steeds optimal aan de wensen van haar klanten tegemoet wil komen, behoudt Storti het recht om onaangekondigd ten alle tijden updates door te voeren.

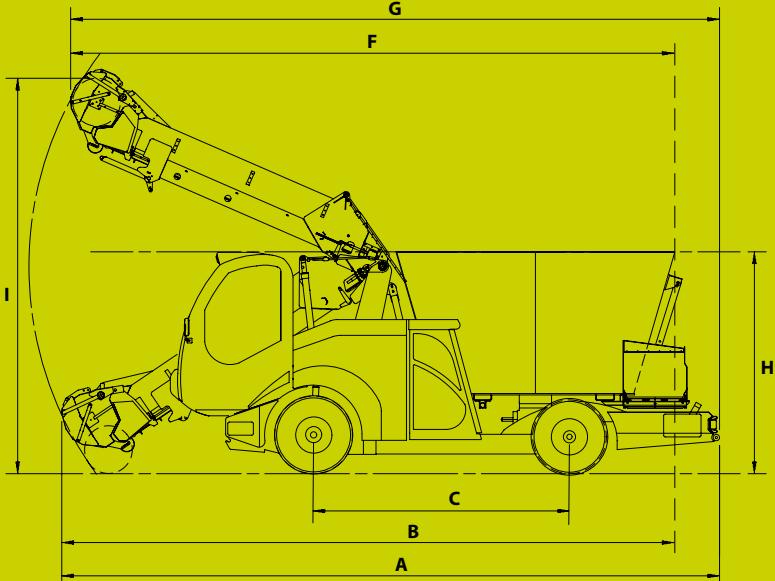
Dobermann SW		m ³	16	18	20	24				
			LS	AS	HS	LS	AS	HS	LS	AS
A	mm		9675		9395		9655		10150	
B	mm		9150		9020		9380		9860	
C	mm		3780		3780		3780		3780	
D	mm		2390		2440		2430		2470	
E	mm		2390		2390		2390		2390	
F	mm		2875		2885	2995	2975	3060	3300	
G	mm		1010		1060	1010	1010	1060	1010	
H	mm		5030		5190		5190		5620	
I	mm		9255		9445		9640		10270	
J	mm		440		385		390		295	
Arbeitstiefe der Fräse Profondeur de coupe de la fraise Freiesdichte	mm		210		210		210		210	
Motorleistung Puissance demandée Benodigd vermogen	kW/HP	104/140		129/175	104/140		129/175		139/190	
Höchstgeschwindigkeit Vitesse max. Maximale snelheid	km/h	15	25	40	15	15	25	40	15	25
Leergewicht Poids à vide Leeg gewicht	kg	11270	11270	11420	11430	12420	12420	11570	12860	
Zulässiges Gesamtgewicht Poids à plein charge Volgeladen gewicht	kg	19000	19000	15000	19000	19000	19000	15000	19000	



Dobermann SV		m ³	13	15				
			LS	AS	HS	LS	AS	HS
A	mm		8190			8590		
B	mm		7800			8295		
C	mm		3300			3300		
D	mm		2500			2500		
E	mm		2390			2390		
F	mm		7850			8430		
G	mm		8245			8725		
H	mm		2980	3050		3295	3370	
I	mm		5060			5600		
Arbeitstiefe der Fräse Profondeur de coupe de la fraise Freiesdichte	mm		210			210		
Motorleistung Puissance demandée Benodigd vermogen	kW/HP	104/140		129/175	104/140		129/175	
Höchstgeschwindigkeit Vitesse max. Maximale snelheid	km/h	15	25	40	15	25	40	
Leergewicht Poids à vide Leeg gewicht	kg		11000			11200		
Zulässiges Gesamtgewicht Poids à plein charge Volgeladen gewicht	kg		18000			18000		



Dobermann SV		m ³	17	20		
			LS	AS	LS	AS
A	mm		8590		8425	
B	mm		8350		8275	
C	mm		3300		3300	
D	mm		2860		2900	
E	mm		2390		2390	
F	mm		8485		8655	
G	mm		8725		8805	
H	mm		3325		3625	
I	mm		5600		5700	
Arbeitstiefe der Fräse Profondeur de coupe de la fraise Freiesdichte	mm		210		210	
Motorleistung Puissance demandée Benodigd vermogen	kW/HP		129/175		139/190	
Höchstgeschwindigkeit Vitesse max. Maximale snelheid	km/h	15	25	15	25	
Leergewicht Poids à vide Leeg gewicht	kg		11500		11700	
Zulässiges Gesamtgewicht Poids à plein charge Volgeladen gewicht	kg		18000		18000	



Das Modell ist lieferbar nur bis zum Motorenverfügbarkeit mit Flexibilität-System.
Modèle disponible jusqu'à la fin du stock de moteurs soumis au régime de flexibilité
Model beschikbaar tot aan de uitputting van de motoren in stock die onderworpen zijn aan het flexibiliteitssysteem.

Vertragshändler
Revendeur autorisé
Gemachtigd handelaar

STORTI S.p.A. Via Castelletto, 10 - 37050 Belfiore (VR) ITALY
Tel. +39 0456 134 311 | Fax +39 0456 149 006 | info@storti.com

STORTI DEUTSCHLAND GmbH Mauerkircherstr. 22 - D-81679 München
Tel. +49 (0) 175 1633193 | Fax +49 (0) 89 51662459 | stortide@storti.com

STORTI FRANCE Z.A. du Triangle Vert - 35520 - La Mezière - France
Tel. +33 (0) 786 849160 | Fax +33 (0) 2 99261867 | westerneurope@storti.com